

**Henny Penny**  
**Тепловая витрина**  
**Модель CW-216/CW-114**

**РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**

FM01-734  
Рεπισεδ 10-19-04

# **Тепловая витрина корпорации Henny Penny**

**Модель CW-216  
Продукт номер 05070**

## СОДЕРЖАНИЕ

Раздел	Страница
Раздел 1 ВВЕДЕНИЕ.....	1-1
1-1 Тепловая витрина .....	1-1
1-2 Отличительные особенности .....	1-1
1-3 Эксплуатация.....	1-1
1-4 Техническая поддержка .....	1-2
1-5 Модификации моделей... ..	1-2
1-6 Безопасность.....	1-3
Раздел 2 УСТАНОВКА.....	2-1
2-1 Введение .....	2-1
2-2 Распаковка .....	2-1
2-3 Размещение .....	2-3
2-4 Снятие боковой панели управления.....	2-3
2-5 Установка водоотвода.....	2-4
2-6 Подключение к электрической сети.....	2-4
2-7 Таблица электрических параметров.....	2-5
2-8 Подключение водопровода.....	2-5
2-9 Лампы освещения и стеклянные заслонки.....	2-6
2-10 Размеры витрины.....	2-7
Раздел 3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	3-1
3-1 Введение .....	3-1
3-2 Управление и элементы.....	3-4
3-3 Запуск .....	3-6
3-4 Загрузка продуктов.....	3-7
3-5 Отключение и очистка.....	3-7
Раздел 4 ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	4-1
4-1 Введение .....	4-1
4-2 Выявление неисправностей .....	4-1
Проблемы, возникающие во время эксплуатации.....	4-2
Раздел 5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	5-1
5-1 Введение .....	5-1
5-2 Приборы для проверки .....	5-1
5-3 Лампа освещения.....	5-1
5-4 Предохранитель.....	5-2

## СОДЕРЖАНИЕ

Раздел		Страница
Раздел 5	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (продолжение)	
5-5	Очистка водного фильтра.....	5-2
5-6	Водный фильтр (переустановка).....	5-4
5-7	Водный клапан.....	5-4
5-8	Датчик уровня воды.....	5-6
5-9	Выключатель освещения.....	5-7
5-10	Выключатель электропитания.....	5-7
5-11	Выключатель подачи воды.....	5-8
5-12	Беспозиционный выключатель.....	5-9
5-13	Термостат.....	5-9
5-14	Индикатор.....	5-10
5-15	Термометр.....	5-11
5-16	Контактор.....	5-12
5-17	Распределительный блок.....	5-12
5-18	Нагреватель поддона для воды.....	5-13
5-19	Лучевой нагреватель.....	5-13
5-20	Патрон лампы.....	5-14
5-21	Датчик предельной температуры.....	5-15
5-22	Электрическая схема CW-216 120/208 3 фазы.....	5-16
	Электрическая схема CW-216 120/208 1 фаза.....	5-17
	Электрическая схема CW-216 220/380 3 фазы.....	5-18
	Электрическая схема CW-216 240 1 фаза.....	5-19
	Электрическая схема CW-114 120/208 1 фаза.....	5-20
	Электрическая схема CW-114 120/208 3 фазы.....	5-21
	Электрическая схема CW-114 220/380 3 фазы.....	5-22
	Электрическая схема CW-114 240 1 фаза.....	5-23
Раздел 6	ИНФОРМАЦИЯ О ЗАПАСНЫХ ЧАСТЯХ.....	6-1
6-1	Введение .....	6-1
6-2	Запасные части .....	6-1
6-3	Как найти запасные части в реестре .....	6-1
6-4	Как заказать запасные части.....	6-1
6-5	Цены .....	6-2
6-6	Доставка .....	6-2
6-7	Гарантия .....	6-2
6-8	Спецификация деталей .....	6-3

### Перечень дистрибьюторов Henny Penny

## РАЗДЕЛ 1. ВВЕДЕНИЕ

### 1-1. ТЕПЛОВАЯ ВИТРИНА

Настольная тепловая витрина корпорации Henny Penny является компонентом технологической линии для обработки и реализации пищевой продукции, используется для демонстрации готовой горячей пищи и сохранения ее температуры. Высокоэффективная, качественная витрина с регулируемой влажностью будет поддерживать нужную температуру пищевой продукции. У тепловой витрины корпорации Henny Penny прозрачные дверцы, которые обеспечивают прекрасную видимость продукта, а также доступ к подогреваемой пище.

### 1-2. ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ.

- Большой сорокалитровый поддон для воды.
- Система автоматического заполнения воды с ручным водосливом.
- Четыре съемные раздвижные стеклянные дверцы.
- Конструкция из нержавеющей стали для демонстрации четырех подносов (нижняя часть).
- Наличие терморегулятора и термометра для воды.
- Простота уборки.
- Раздельное регулирование нагрева воды и воздуха.
- Съемные панели для удобного доступа и использования.

### 1-3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

Как и любое другое пищевое оборудование, тепловая витрина требует правильной эксплуатации и обслуживания. Указания по эксплуатации содержатся в этом руководстве по обслуживанию.

**1-3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ  
(ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Для вашего удобства, это руководство состоит из следующих разделов:

- Оглавление
- Введение
- Установка
- Эксплуатация
- Выявление неисправностей
- Техническое обслуживание
- Электрические схемы
- Информация о запасных частях
- Перечень дистрибьюторов

Аккуратное выполнение рекомендованных эксплуатационных процедур в совокупности с регулярным техническим обслуживанием позволит Вам ограничиться незначительным числом ремонтов. Если подобные ремонты потребуются, они могут быть выполнены в соответствии с пошаговыми ремонтными инструкциями, содержащимся в настоящем руководстве.

**1-4. ТЕХНИЧЕСКАЯ  
ПОДДЕРЖКА**

Если Вам потребуется какое-либо содействие, достаточно связаться с дилером корпорации Nenny Penny, у которого Вы приобрели оборудование или с московским офисом корпорации по телефонам: (095) 959-6962 или 959-6963

К тому же, Вы можете связаться со штаб-квартирой нашей корпорации в Итоне, штат Огайо, по телефону 800-543-6243, а для клиентов, находящихся в штате Огайо – по телефону 800-762-2964.

**1-5. МОДИФИКАЦИИ  
МОДЕЛЕЙ**

Настоящее руководство применимо для двух моделей: CW-216 (двухъярусная витрина) и CW-114 (однойярусная витрина)

Номер модели	Номер изделия
CW-216	05070
CW-114	05089

## 1-6. БЕЗОПАСНОСТЬ

Единственным способом обеспечить безопасную эксплуатацию тепловой витрины корпорации Penny Penny является полное понимание всех особенностей установки, эксплуатации и обслуживания. Инструкции, описанные в настоящем руководстве, подготовлены с целью помочь Вам в изучении этих особенностей. Места в тексте, содержащие информацию чрезвычайной важности, или информацию, связанную с безопасностью, выделяются терминами: ПРИМЕЧАНИЕ, ОСТОРОЖНО и ОПАСНО Их использование описано ниже.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Термин ПРИМЕЧАНИЕ используется для выделения особенно важной информации.

**ОСТОРОЖНО**

Термин ОСТОРОЖНО используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может привести к поломке оборудования.

**ОПАСНО**

Термин ОПАСНО используется для предупреждения о том, что ошибка в выполнении отмеченной этим термином процедуры может нанести ущерб Вашему здоровью.

## РАЗДЕЛ 2. УСТАНОВКА.

### 2-1. ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе приведены инструкции по установке тепловой витрины корпорации Henny Penny.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Установка этого устройства должна осуществляться только квалифицированным специалистом по обслуживанию.

**ОПАСНО**

Не повредите поверхность тепловой витрины дрелью или отверткой во избежание повреждения ее элементов или поражения электрическим током.

### 2-2. РАСПАКОВКА.

Тепловая витрина корпорации Henny Penny испытана, проверена и квалифицированно упакована таким образом, чтобы доставить ее в место назначения в наиболее сохраненном виде. Витрина прикреплена болтами к деревянным полозьям. Все стеклянные детали упакованы и привязаны внутри витрины. Сама витрина упакована в коробку из тройного гофрированного картона с достаточно крепким основанием, чтобы выдержать обычные транспортные воздействия. Любые повреждения во время доставки должны быть зафиксированы в присутствии агента по доставке и подписаны до его (ее) отъезда.

Для извлечения тепловой витрины из коробки Вы должны:

1. Осторожно разрезать упаковочные ленты на коробке.



**2-2. РАСПАКОВКА**  
**(Продолжение)**

2. Открыть верхние створки коробки и удалить упаковку.

**Шаг 2**

3. Снять коробку с полозьев.

**Шаг 3**

4. Открутить четыре болта, крепящие витрину к полозьям.

**Шаг 4**

Теперь тепловая витрина готова к размещению и сборке.

### **2-3. РАЗМЕЩЕНИЕ**

Установите витрину на основание желательно с вырезом под устройством для облегчения монтажа соединений и улучшения обслуживания. При установке тепловой витрины, убедитесь в том, что поверхность горизонтальная.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Витрина имеет встроенный водоотвод, но при неровной установке он неэффективен.

После того, как витрина была ровно установлена на поверхности, заделайте с помощью герметика (или другого аналогичного материала) кромку витрины, прикрепляя ее к столу. Теперь Вы можете приступить к подключению электрического питания и водослива.

### **2-4. СНЯТИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ**

1. Открутите семь винтов, прикрепляющих боковую панель к витрине.
2. Выдвиньте низ панели, позволяя верхней части выйти из уступа.

### **2-5. УСТАНОВКА СЛИВА ВОДЫ**

**1.8 см (3/4 дюйма)  
стандартный ввод**

Водослив может быть подсоединен к 2.5 см (1 дюймовому) стандартному вводу непосредственно под поддоном для воды или к 1.8 см (3/4 дюймовому) стандартному вводу со стороны оператора. Мы рекомендуем 2.5 см (1 дюймовое) соединение, так как это обеспечивает прямой водослив.

**2.5 см (1 дюйм)  
стандартный ввод**

## 2-6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Тепловая витрина поставляется с завода с электропроводкой, рассчитанной на напряжение 208 или 230 В, однофазное, 3 провода (включая нейтраль) или трехфазное, 4 провода (включая нейтраль), 60 Гц. При установке должен использоваться соответствующий кабель электропитания. На таблице, расположенной на боковой панели, можно определить необходимые параметры энергоснабжения.

### ОСТОРОЖНО

Витрина должна быть правильно и безопасно заземлена. Ознакомьтесь с местными электрическими нормативами для правильного заземления.

Для предотвращения поражения током данный аппарат должен быть подсоединен к ближайшему заземленному устройству или контуру с помощью заземляющей шины, соответствующего сечения. Для этого на аппарате имеется контакт, обозначенный следующим символом



Отдельный выключатель с подходящими по номинальному току предохранителями или прерывателями должен быть установлен в удобном месте между витриной и источником питания. Электрическое питание к витрине должно быть подведено медным проводом, рассчитанным на 600 В и 90° C (194° F).

**2-6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Электричество может быть подключено снизу или со стороны оператора через отверстие диаметром 2.8 см (1-3/32 дюйма) для обоих подключений. Мы опять же рекомендуем нижнее подключение для облегчения доступа к устройству. Пожалуйста, изучите информацию по соединениям, размещенную в таблице на боковой панели.

**ОСТОРОЖНО**

**Подключение к электрической сети**

Напряжение между фазами 1 или 2 и землей не должно превышать 220 В.

**2-7. ТАБЛИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ.**

Модель	Напряжение, В	Количество фаз	Мощность, Вт	Ток, А	Номер изделия
CW-114	230	3	3400	13.2	05089
CW-114	230	1	3400	16.3	05089
CW-114	208	3	3400	13.8	05089
CW-114	208	1	3400	17.6	05089
CW-216	230	3	4160	14.4	05070
CW-216	230	1	4160	21.0	05070
CW-216	208	3	4160	15.3	05070
CW-216	208	1	4160	22.5	05070
CW-114	380	3	3400	14.2	сп.исп.
CW-216	380	3	4460	18.6	сп.исп.

## 2-8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОПРОВОДА

Автоматическая система залива воды имеет штуцер, диаметром 0,64 см (¼ дюйма) для медного трубопровода. Использование горячей воды более предпочтительно. Мы рекомендуем использовать автоматическую водонаполнительную систему, так как это лучше позволит поддерживать нужную температуру и поможет застраховаться, что тепловая витрина никогда не допустит перелива. Подвод воды осуществляется гибкой трубкой, пропускаемой через отверстие в днище устройства. Для ее защиты в этом месте прилагается медный штуцер диаметром 0,64 см (¼ дюйма).

Поставьте боковую панель.

### ПРИМЕЧАНИЕ

#### Подключение водопровода

В устройстве предусмотрено подсоединение к подводящей водопроводной сети в соответствии с действующими местными нормативами. |

Comment [нет1]:

## 2-8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОПРОВОДА (продолжение)

Перекрывающий вентиль, должен быть установлен в удобном месте.

---

**2-9. ЛАМПЫ  
ОСВЕЩЕНИЯ И  
СТЕКЛЯННЫЕ  
ЗАСЛОНКИ.**

Снимите все коробки и упаковки. В одной картонной упаковке содержатся стеклянные заслонки, а в другой электрические лампы.

Установите лампы освещения и стеклянные заслонки.

Теперь можно переходить к следующему разделу этого руководства по обслуживанию.

**2-10. РАЗМЕРЫ ВИТРИНЫ**

**М  
о  
д  
ель  
С  
W  
2  
1  
6**

### РАЗДЕЛ 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### 3-1. ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе приводится информация, необходимая для эксплуатации тепловой витрины. Прежде чем приступить к эксплуатации витрины, необходимо прочесть первый и этот раздел. Также обратитесь к разделу 2 и убедитесь, что витрина была правильно установлена. Данный раздел содержит в себе:

- Иллюстрации и разъяснение всех средств управления.
- Пошаговые процедуры эксплуатации.
- Информация для ежедневного обслуживания.

#### 3-2. УПРАВЛЕНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ

Описание всех управляющих элементов и основных компонентов показано на рис. 3-1 - 3-11.



Рис. 3-1

Рис.3-2

Рис. 3-3

Рис. 3-4

Рис.3-5

Рис. 3-6

Рис.3-7

Рис. 3-8

Рис.3-9

Рис. 3-10

Рис.3-11

№ рисунка	№ стрелки	Название блока	Назначение
3-1	1	Водный клапан	Водный клапан это электрический соленоидный клапан, который приводится в действие посредством датчика уровня воды или водным выключателем (в ручной позиции). Открытый клапан позволяет поддону наполняться водой.
3-1	2	Водный фильтр	Водный фильтр используется для предотвращения засорения водного клапана.
3-1	3	Контактор	Контактор это реле, которое управляет доступом электричества к нагревателям воды.
3-2	4	Лучевой нагреватель	Лучевой нагреватель расположен в отражателе, в верхней части отсека, в виде трубки.
3-3	5	Датчик предельной температуры	Датчик служит предохранительным прибором. Расположен снизу водяного поддона и идентифицирует преувеличение температуры, если поддон оказался без воды.
3-4	6	Вставка в поддон для воды	Вставка в поддон для воды служит для того, чтобы держать подносы над водой.
3-5	7	Вставка под подносы -верхний ярус	Вставка под подносы наклоняет подносы, используемые в верхнем ярусе, в сторону клиента.
3-6	8	Лампы освещения	Для освещения используется лампа мощностью 60 Вт, предназначенная для долгого использования. Для замены используйте лампы с такими же характеристиками.
3-7	9	Патрон для лампы освещения	Керамический патрон, выдерживающий высокую температуру, предназначен для удерживания лампы.
3-8	10	Затемненная стеклянная заслонка	Затемненные стеклянные заслонки сделаны из закаленного, цветного стекла и тонкого слоя силикона. Они используются для защиты ламп освещения и улучшения качества освещения.
3-9	11	Выключатель управления подачи воды	Выключатель имеет три позиции, с центральной позицией – выключено (OFF). В позиции AUTOMATIC (вверх) уровень воды контролируется датчиком уровня воды. В позиции MANUAL (вниз) водный клапан открывается непосредственно выключателем. В этом положении происходит залив воды до тех пор, пока есть воздействие (механическое) на выключатель.
3-9	12	Индикатор количества воды	Индикатор количества воды управляется непосредственно датчиком уровня воды. Индикатор говорит о недостаточном количестве воды, независимо в какой позиции находится выключатель управления подачи воды. Индикатор горит при недостаточном количестве воды.

№ рисунка	№ стрелки	Название блока	Назначение
3-9	13	Термометр	Термометр показывает температуру.
3-9	14	Водный термостат	Водный термостат это электромеханический прибор, используемый для регулирования температуры воды.
3-9	15	Выключатель электропитания	Выключатель электропитания представляет собой двухпозиционный и трехконтактный выключатель. Он используется для: включения и выключения нагрева и управления водной системой.
3-9	16	Индикатор электропитания	Горящий индикатор показывает, что питание включено и система управления нагрева и водной системы включена. Если индикатор питания не горит во время обычной эксплуатации, это означает, что датчик уровня воды показывает, что в поддоне нет воды.
3-9	17	Беспозиционный переключатель излучательного нагревателя	Беспозиционный переключатель управляет временем. При увеличении, излучательный нагреватель работает более продолжительное время.
3-9	18	Выключатель освещения	Выключатель освещения представляет собой двухпозиционный, двухконтактный выключатель, включающий и отключающий освещение витрины.
3-9	19	Предохранитель освещения	Предохранитель представляет собой защитное устройство для цепи освещения. Используется предохранитель с номинальным током 15 А, и они должны заменяться только на предохранители такого же размера и с таким же значением номинального тока.
3-10	20	Датчик уровня воды	Датчик уровня воды представляет собой электромеханический, чувствительный прибор, используемый для автоматического контроля за уровнем воды в поддоне. Датчик может быть заблокирован при помощи выключателя подачи воды. Когда датчик ощущает низкое количество воды, он приводит в действие индикатор, который показывает недостаточное количество воды.
3-11	21	Нагреватель воды	Нагреватель воды представляет собой плоскую нагревательную полосу, шириной примерно 7.6 см (3 дюйма) и длиной 63.5 см (25 дюймов). Снизу к водяной камере прикреплены два ленточных нагревателя с номинальной мощностью 1020 Вт.

### 3-3. ЗАПУСК

### ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде, чем пользоваться тепловой витриной корпорации Henney Реппу, она должна быть очищена в соответствии с рекомендациями, содержащимися в разделе «Выключение и очистка» настоящего руководства.

#### Шаг 2

1. Поставьте все выключатели в позицию выключено (OFF).
2. Включите питание тепловой витрины на главном прерывателе.
3. Поставьте подносы в ячейки водного поддона.
4. Установите и закройте дверцы.
5. Поставьте выключатель электропитания в позицию включено (ON).
6. Поставьте выключатель освещения в позицию включено (ON).
7. Поставьте регулятор излучательного нагревателя в выбранную Вами позицию. Для нижнего нагревателя мы рекомендуем позицию «б». Если у Вас двухъярусная витрина, для верхнего нагревателя начните с позиции «4». Эти установки изменяемы и могут быть изменены, когда Вы ближе познакомитесь с тепловой витриной.

#### Шаг 3

8. Переключите выключатель подачи воды в автоматическое положение (AUTOMATIC).
9. По истечении одной минуты, переключите водный термостат в выбранную Вами позицию. Мы рекомендуем позицию от 3.5 до 4 или температуру 66° C (150° F).

### 3-4. ЗАГРУЗКА ПРОДУКТОВ

1. Разложите продукты на подносах.
2. Сначала выгружайте продукты, находящиеся на крайних местах. Продукты, находящиеся около дверок быстрее остывают.
3. Дверцы оставляйте открытыми, когда в этом есть потребность. По возможности держите дверцы закрытыми

Открывайте дверцы шкафа только когда необходимо загрузить или выгрузить продукты. Оставленные дверцы на продолжительное время могут вызвать неподходящую среду для продуктов.

### 3-5. ОТКЛЮЧЕНИЕ И ОЧИСТКА

1. Поставьте выключатель водного термостата в положение выключено (OFF).
2. Поставьте выключатель светового нагревателя в положение выключено (OFF).
3. Поставьте выключатель подачи воды в положение выключено (OFF).
4. Удалите дверки.
5. Удалите все подносы.
6. Удалите трубу водоотвода.
7. Удалите вставку из поддона и помойте ее в раковине с мылом.
8. При наличии двухъярусной витрины (CW-216), выньте решетчатую подставку подноса в верхней секции и помойте в раковине с мылом.
9. Все поверхности мойте с помощью мыла и мягкой тряпки. НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АБРАЗИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОЧИЩЕНИЯ ПОВЕРХНОСТЕЙ.
10. Произведите очистку мест возле управляющих тумблеров и лампочек с помощью влажной тряпки.

#### **ОПАСНО**

**НЕ РАЗБРЫЗГИВАЙТЕ ВОДУ, ТАК КАК ЭТИ МЕСТА  
НЕ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЕ.**

11. Установите сливную трубку.
12. Выключите освещение витрины.
13. Выключите питание.
14. Оставьте дверцы открытыми до тех пор, пока витрина не используется.

## РАЗДЕЛ 4. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### 4-1. ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе приведена информация, обеспечивающая выявление неисправностей, в виде легко читаемой таблицы.

Если проблема имеет место на начальных этапах эксплуатации новой тепловой витрины, проверьте еще раз правильность установки в соответствии с разделом 2 настоящего руководства.

Перед тем, как приступить к выявлению неисправностей, проверьте еще раз правильность осуществляемой Вами эксплуатации (раздел 3).

### 4-2. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Для выявления неисправности поступайте следующим образом:

1. Четко определите проблему (или симптом) и когда она возникает.
2. Найдите соответствующую проблему в таблице неисправностей.
3. Просмотрите все возможные причины, а затем раз за разом выполняйте процедуры, указанные в перечне неисправностей до тех пор, пока проблема не будет решена.

#### ОСТОРОЖНО

Ознакомьтесь с разделом, посвященным обслуживанию (раздел 5), для того, чтобы произвести проверку и ремонт надежно и правильно.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ИСПРАВЛЕНИЕ
----------	---------	-------------

### ТЕРМОМЕТР

А. Отсчет показаний термометра не совпадает с действительной температурой	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор выскочил из паза.</li> <li>• Неисправный термометр.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте шарик термометра в блок.</li> <li>• Переустановите термометр (параграф 5-15).</li> </ul>
---	--	--

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

А. Продукт не держит температуру.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дверцы были оставлены открытыми.</li> <li>• Продукт находился в витрине слишком долго.</li> <li>• Слишком низкая температура воды.</li> <li>• Слишком низкий уровень излучательного нагрева.</li> <li>• Излучательный нагрев не работает.</li> <li>• Лампы освещения вышли из строя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• По возможности держите дверцы закрытыми.</li> <li>• Оставляйте продукт в витрине только на рекомендуемое время.</li> <li>• Проверьте систему нагрева воды (параграф 5-18)</li> <li>• Увеличьте уровень излучательного нагрева.</li> <li>• Проверьте систему излучательного нагрева (параграф 5-19).</li> <li>• Если требуется, то переустановите лампы (параграф 5-3).</li> </ul>
Б. Дверцы запотевают.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дверцы оставляются открытыми слишком долго, охлаждаются и происходит конденсация.</li> <li>• Излучательный нагрев недостаточно высок.</li> <li>• Излучательный нагрев не работает.</li> <li>• Слишком низкая температура воды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• По возможности держите дверцы закрытыми.</li> <li>• Увеличьте уровень излучательного нагрева.</li> <li>• Проверьте систему излучательного нагрева (параграф 5-19).</li> <li>• Проверьте рекомендуемые параметры установки и температуры.</li> </ul>



ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ИСПРАВЛЕНИЕ
----------	---------	-------------

### ВОДНАЯ СИСТЕМА

А. Не наполняется вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неисправный датчик уровня воды.</li> <li>• Неисправный выключатель подачи воды.</li> <li>• Неисправный водный клапан.</li> <li>• Водоснабжение выключено или не подсоединено.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте установку датчика уровня воды.</li> <li>• Проверьте установку выключателя подачи воды.</li> <li>• Проверьте установку водного клапана.</li> <li>• Проверьте подключение водоснабжения.</li> </ul>
------------------------	---	--

### ОСВЕЩЕНИЕ

А. Освещение не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поврежденный предохранитель.</li> <li>• Неисправный выключатель освещения.</li> <li>• Нейтраль не подведена.</li> <li>• Плохой контакт.</li> <li>• Неисправная лампа освещения.</li> <li>• Неисправный выключатель освещения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотрите параграф 5-4.</li> <li>• Проверьте выключатель освещения (параграф 5-9).</li> <li>• Проверьте электропроводку и убедитесь в правильном подключении нейтрали.</li> <li>• Проверьте электропроводку, исправьте и замените при необходимости.</li> <li>• Переустановите лампу с рекомендуемыми параметрами (параграф 5-3)</li> <li>• Проверьте выключатель освещения (параграф 5-9).</li> </ul>
----------------------------	---	---

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ИСПРАВЛЕНИЕ
----------	---------	-------------

**НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ**

<p>А. Водный поддон не нагревается</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неисправный контактор.</li> <li>• Неисправный термостат.</li> <li>• Датчик предельной температуры неисправен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переустановите контактор (параграф 5-16).</li> <li>• Проверьте термостат (параграф 5-13).</li> <li>• Проверьте датчик предельной температуры (параграф 5-21).</li> </ul>
<p>Б. Водный поддон не нагревается до заданной температуры</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Низкое или неподходящее напряжение.</li> <li>• Неисправный водонагревательный элемент.</li> <li>• Электропроводка.</li> <li>• Подносы не стоят на месте.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используя измеритель сравните показания с табличкой напряжений.</li> <li>• Проверьте нагревательные элементы (параграф 5-18).</li> <li>• Определите слабые соединения или поврежденные провода, исправьте или переустановите при необходимости.</li> <li>• Расположите подносы над водой.</li> </ul>
<p>В. Излучательный нагреватель не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неисправный беспозиционный регулятор.</li> <li>• Неисправный выключатель питания.</li> <li>• Неисправный нагреватель.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переустановите беспозиционный регулятор (параграф 5-12).</li> <li>• Проверьте выключатель питания (параграф 5-10).</li> <li>• Проверьте нагреватель (параграф 5-19).</li> </ul>



**5-3. ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ**  
(продолжение)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если такая лампа недоступна, то она может быть заменена стандартной лампой 60 Вт до приобретения лампы долгого использования.

Г. Переустановите стеклянную заслонку.

**5-4. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если все лампы освещения погасли вместе:

- А. Выключите переключатель освещения.
- Б. Снимите колпачок с гнезда предохранителя, повернув его против часовой стрелки (находится около выключателя освещения).
- В. Извлеките предохранитель из гнезда.
- Г. Установите новый предохранитель с номинальным током 15 А.
- Д. Поставьте на место колпачок, закрывающий гнездо предохранителя.
- Е. Включите освещение.

**5-5. ОЧИСТКА ВОДНОГО ФИЛЬТРА**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Перекройте доступ воды.

**5-5. ОЧИСТКА ВОДНОГО ФИЛЬТРА (продолжение)**

3. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).
4. Удалите шестигранный колпачок, находящийся под водным фильтром.
5. Удалите и очистите сито из фильтра.
6. Выполните действия в обратном порядке.
7. Откройте доступ воды и проверьте отсутствие утечек.
8. Переустановите боковую панель.
9. Включите питание на распределительном щите.

**Шаг 4**

**Шаг 5**

---

## 5-6. ВОДНЫЙ ФИЛЬТР (ПЕРЕУСТАНОВКА)

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Перекройте доступ воды.
3. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).
4. Отсоедините водоотвод.
5. Удалите бронзовую коленчатую трубу.
6. Удалите водный фильтр.
7. Установите новый фильтр.
8. Выполните действия в обратном порядке.
9. Откройте доступ воды и проверьте отсутствие утечек.
10. Переустановите боковую панель.
11. Включите питание на распределительном щите.

---

## 5-7. ВОДНЫЙ КЛАПАН

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Перекройте доступ воды.
3. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).

**5-7. ВОДНЫЙ КЛАПАН  
(продолжение)**

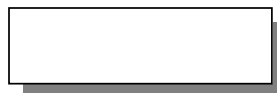
**Шаг 7**

4. Проверьте омметром контакты водного клапана. Прибор должен показывать 600-650 Ом, при отличных показаниях замените водный клапан, выполняя следующие действия.
5. Отсоедините все провода от водного клапана.
6. Отключите водопровод.
7. Удалите гайку на перегородке, которая находится внутри поддона для воды.
8. Теперь водный клапан может быть удален.
9. Удалите переходник и перегородку из водного клапана.
10. Удалите переходник, водный фильтр и соедините в один узел.
11. Удалите оставшееся колено из водного клапана.
12. Выполните действия с новым водным клапаном в обратном порядке.
13. Откройте доступ воды и проверьте отсутствие утечек.
14. Переустановите боковую панель.

**Шаг 9**

15. Включите питание на распределительном щите.

**Шаг 10**



## 5-8.ДАТЧИК УРОВНЯ ВОДЫ

Шаг 4

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

### ОПАСНО

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Слейте воду из поддона для воды (параграф 3-5, шаг 6).
3. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).
4. Отрежьте провода, подходящие к датчику.
5. Из паза удалите нейлоновый фитинг, откручивая его от датчика.
6. Удалите датчик.
7. Установите новый датчик, выполняя действия в обратном порядке. Убедитесь в том, что датчик расположен в центре паза, и силиконовая шайба установлена правильно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Стягивающая гайка предназначена только для зажима. Максимальная затяжка не должна превышать 0.4 кг/м (3 фут/фунт)

8. Зачистите обрезанные концы проводов, таким же образом как на новом датчике. Подсоедините провода с помощью зажимных гаек.
9. Переустановите боковую панель.
10. Включите питание на распределительном щите.



**5-9.ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  
ОСВЕЩЕНИЯ**

**Шаг 3**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины. **ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).

3. Отсоедините все провода от выключателя. С помощью прибора для проверки электрооборудования проверьте электрическую цепь внутри выключателя на разрыв в позиции «ON», затем в позиции «OFF». Когда тумблер выключателя находится в положении «ВКЛЮЧЕНО» (ON), цепь должна быть замкнута. Когда тумблер выключателя находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО» (OFF), цепь должна быть разомкнута. Если установлено, что выключатель неисправен, осуществите замену выключателя следующим образом.

4. Открутите гайку со стороны панели управления и выньте выключатель.

5. Установите новый выключатель, выполняя действия в обратном порядке.

6. Переустановите боковую панель.

7. Включите питание на распределительном щите.

**5-10. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  
ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**

**Шаг 3**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).

3. Отсоедините все провода от выключателя. С помощью прибора для проверки электрооборудования проверьте электрическую цепь внутри выключателя на разрыв в позиции «ON», затем в позиции «OFF». Когда тумблер

<p>5-10. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ (продолжение)</p>	<p>выключателя находится в положении «ВКЛЮЧЕНО» (ON), цепь должна быть замкнута. Когда тумблер выключателя находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО» (OFF), цепь должна быть разомкнута. Если установлено, что выключатель неисправен, осуществите замену выключателя следующим образом.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Открутите гайку со стороны панели управления выключателя и выньте выключатель.</li> <li>5. Установите новый выключатель, выполняя действия в обратном порядке.</li> <li>6. Переустановите боковую панель.</li> <li>7. Включите питание на распределительном щите.</li> </ol>
<p>5-11. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДАЧИ ВОДЫ</p>	<p>1. Отсоедините электрическое питание от витрины.</p> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p><b>ОПАСНО</b></p> </div> <p>Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).</li> <li>3. Отсоедините все провода от выключателя. С помощью прибора для проверки электрооборудования проверьте электрическую цепь внутри выключателя на разрыв в автоматической (AUTOMATIC) и ручной (MANUAL) позиции, затем в позиции «OFF». Когда тумблер выключателя находится в автоматическом или ручном положении, цепь должна быть замкнута. Когда тумблер выключателя находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО» (OFF), цепь должна быть разомкнута. Если установлено, что выключатель неисправен, осуществите замену выключателя следующим образом.</li> <li>4. Открутите гайку со стороны панели управления выключателя и выньте выключатель.</li> <li>5. Установите новый выключатель, выполняя действия в обратном порядке.</li> <li>6. Переустановите боковую панель.</li> <li>7. Включите питание на распределительном щите.</li> </ol>

**Шаг 3**



5-12. БЕСПОЗИЦИОННЫЙ  
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

**Беспозиционный  
выключатель**

**Шаг 3**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).

3. Отсоедините все провода от выключателя.

4. Удалите тумблер, извлекая его на себя.

5. Открутите гайку со стороны панели управления выключателя и выньте выключатель.

6. Установите новый выключатель, выполняя действия в обратном порядке.

7. Переустановите боковую панель.

8. Включите питание на распределительном щите.

5-13. ТЕРМОСТАТ

**Шаг 3**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).

3. Отсоедините все провода от термостата. С помощью прибора для проверки электрооборудования проверьте электрическую цепь внутри термостата на разрыв. Когда указатель термостата находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО» (OFF), цепь должна быть разомкнута. При настройке термостата на максимальную температуру электрическая цепь должна быть замкнута. Если установлено, что выключатель неисправен, осуществите замену выключателя следующим образом.

**5-13. ТЕРМОСТАТ  
(продолжение)**

**Шаг 5**

4. Удалите регулятор термостата. Ослабьте стопорный винт и вытяните его на себя.
5. Удалите колбу датчика, держа за капиллярную трубку.
6. Удалите два крепящих болта из термостата.
7. Установите новый термостат, выполняя действия в обратном порядке.
8. Переустановите боковую панель.
9. Включите питание на распределительном щите.

**Шаг 6**

**5-14. ИНДИКАТОР**

**Шаг 3**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).
3. Отрежьте провода, подходящие к лампе, точно за корпусом лампы.
4. Сдавите пластиковый держатель лампы и вытяните лампу из гнезда в панели управления.

**5-14. ИНДИКАТОР  
(продолжение)**

5. Установите новую лампу, проталкивая ее до щелчка в гнездо на передней части панели управления.
6. Зачистите концы проводов и соедините их с помощью зажимных гаек.
7. Переустановите боковую панель.
8. Включите питание на распределительном щите.

**5-15. ТЕРМОМЕТР**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

**Шаг 3**

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).
3. Удалите колбу датчика вместе с разъемом, протягивая капиллярную трубочку .
4. Открутите гайки, удерживающие монтажные кронштейны на задней стенке корпуса термометра. Вытолкните термометр через панель управления.
5. Установите новый термометр, выполняя действия в обратном порядке.
6. Переустановите боковую панель.
7. Включите питание на распределительном щите.

**Шаг4**

**5-16. КОНТАКТОР**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).
3. Отсоедините провода от контактора.
4. Открутите пять гаек, прикрепляющих монтажную пластинку к боковой панели.
5. Открутите винты, прикрепляющие контактор к монтажной пластинке.
6. Установите новый контактор, выполняя действия в обратном порядке.
7. Переустановите боковую панель.
8. Включите питание на распределительном щите.

**5-17. РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).
3. Отсоедините все провода от распределительного блока.
4. Открутите пять гаек, прикрепляющих монтажную пластинку к боковой панели.
5. Открутите винты, удерживающие распределительный блок на его месте.
6. Установите новый распределительный блок, выполняя действия в обратном порядке.
7. Переустановите боковую панель.
8. Включите питание на распределительном щите.

**Шаг 5**

5-18. НАГРЕВАТЕЛЬ  
ПОДДОНА ДЛЯ ВОДЫ

**Шаг 2**

**Шаг 3**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите пластины, закрывающие нагреватель.
3. Отсоедините провода от зажимных гаек. Проверьте каждый нагреватель с помощью омметра. На каждом нагревателе омметр должен показывать 42 Ом на 208 В и 52 Ом на 230 В. Если установлено, что нагреватель неисправен, осуществите замену нагревателя следующим образом.
4. Используя плоскогубцы или кулачковый зажимной патрон, достаньте нагреватель.
5. Установите новый нагреватель, выполняя действия в обратном порядке.
6. Переустановите боковую панель.
7. Включите питание на распределительном щите.

5-19. ИЗЛУЧАТЕЛЬНЫЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ

**Шаг 2**

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Открутите четыре винта, расположенных под кожухом нагревателя – по два с каждой стороны.
3. Отсоедините провода от нагревателя. Проверьте с помощью омметра сопротивление нагревателя. Показания должны быть следующими:  
CW – 114 (208 В)..... 43 Ом  
CW – 114 (230 В)..... 53 Ом

5-19. ИЗЛУЧАТЕЛЬНЫЙ  
НАГРЕВАТЕЛЬ (продолжение)

CW – 216 нижний (208 В)..... 43 Ом  
CW – 216 нижний (230 В)..... 53 Ом  
CW – 216 верхний (208 В)..... 108 Ом  
CW – 216 верхний (230 В)..... 132 Ом

Если установлено, что нагреватель неисправен, осуществите замену нагревателя следующим образом.

4. Сдвиньте крепежные элементы с неисправного нагревателя и установите их на новый нагреватель.
5. Установите новый нагреватель, выполняя действия в обратном порядке.
6. Включите питание на распределительном щите.

**Шаг 3**

5-20. ПАТРОН ЛАМПЫ

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

**ОПАСНО**

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите стеклянную заслонку и лампу освещения.

**ОПАСНО**

Лампы освещения и стеклянные заслонки могут быть горячими – это может привести к тяжелым ожогам.

3. Открутите четыре винта, расположенных под коробкой освещения.
4. Осветительная коробка может быть демонтирована аккуратными покачиваниями верхних панелей.
5. Отсоедините провода от патрона лампы.
6. Открутите два винта, прикрепляющих патрон к коробке освещения.
7. Установите новый патрон лампы, выполняя действия в обратном порядке.
8. Включите питание на распределительном щите.

**Шаг 3**



## 5-21. ДАТЧИК ПРЕДЕЛЬНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

### Шаг 4

1. Отсоедините электрическое питание от витрины.

### ОПАСНО

Установите выключатель электропитания в положение выключено (OFF), отключите электропитание на распределительном щите. Неправильные действия при выполнении этой операции могут привести к поражению электрическим током.

2. Удалите боковую панель управления (параграф 2-4).

3. Проверьте датчик предельной температуры, определив неразрывность цепи датчика. Неразрывность цепи можно проверить в точках, где соединяются два провода датчика предельной температуры (один идет к термостату, а другой к 1-й фазе на распределительном блоке). Если витрина холодная или температура воды ниже 66° C (150° F) цепь датчика предельной температуры должна быть замкнута. Если установлено, что датчик предельной температуры неисправен, осуществите замену датчика следующим образом.

4. Удалите заслонку, расположенную под витриной.

### Шаг 5

5. Ослабьте гайки на зажимной скобке.
6. Достаньте датчик предельной температуры из под скобки.
7. Отсоедините провода от датчика предельной температуры. Переустановите новый датчик, выполняя действия в обратном порядке.
8. Переустановите заслонку.
9. Переустановите боковую панель.
10. Включите питание на распределительном щите.

## РАЗДЕЛ 6. ИНФОРМАЦИЯ О ЗАПАСНЫХ ЧАСТЯХ.

<b>6-1. ВВЕДЕНИЕ</b>	В этом разделе перечисляются запасные части к тепловым витринам корпорации Henny Penny (модели CW-216 и CW-114).
<b>6-2. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.</b>	В своем устройстве используйте запасные части, произведенные только фирмой Henny Penny. Использование запасных частей невысокого качества или не предусмотренных проектом может привести к поломке оборудования или нанести ущерб Вашему здоровью.
<b>6-3. КАК НАЙТИ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ В РЕЕСТРЕ</b>	<p>Для того, чтобы найти в реестре запасных частей те детали, которые Вам надо заказать, поступайте следующим образом:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.Просмотрите фотографии, приведенные в разделе "Эксплуатация", чтобы идентифицировать необходимую Вам деталь.</li><li>2.Используйте номер рисунка и порядковый номер детали, указанный на фотографии, для того чтобы определить местонахождение детали в списке запасных частей. Там вы найдете номер и описание детали.</li></ol>
<b>6-4. КАК ЗАКАЗАТЬ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ</b>	<p>После того, как номера необходимых Вам запасных частей из реестра запасных частей фирмы Henny Penny найдены, впишите в заказ следующую информацию:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Из фотографии и перечня запасных частей (пример): Figure Number (порядковый номер) <u>66</u> Part Number (номер из реестра запасных частей) <u>25183</u> Description (описание) <u>Thermometr (термометр)</u></li><li>2.Из боковой таблички (пример): Product Number (номер изделия) <u>05070</u> Serial Number (серийный номер) <u>00155</u> Phase (фаза) <u>3</u> Voltage (напряжение) <u>208</u></li></ol>

**6-4. КАК ЗАКАЗАТЬ  
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ  
(продолжение)**

3. Следующая таблица приведена как пример, иллюстрирующий порядок заполнения формуляра заказа запасных частей. Поставляя детали, Ваш дистрибьютер может гарантировать Вам правильность выполнения Вашего заказа. Предоплата ускорит выполнение Вашего заказа.

ИЗ РЕЕСТРА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ			ВАШ ЗАКАЗ		
Порядковый номер	Номер из реестра запасных частей	Описание	Заказанное количество	Цена одной детали	Сумма
66	25183	Термометр	1		
№ изделия <b>05070</b> Серийный № <b>00155</b> Фаза <b>3</b> Напряжение <b>208</b>					

<b>6-5. ЦЕНЫ</b>	У Вашего дистрибьютера есть прайс-лист на запасные части и он информирует Вас о стоимости заказанных Вами деталей.
<b>6-6. ДОСТАВКА</b>	Обычно запасные части хранятся на складе дистрибьютера и будут отправлены после получения Вашего заказа. Детали, отсутствующие на складе, будут заказаны Вашим дистрибьютером в корпорации Henny Penny. Обычно они высылаются Вашему дистрибьютеру в течение трех рабочих дней.
<b>6-7. ГАРАНТИЯ</b>	На все запасные части (за исключением ламп и предохранителей) дается гарантия на 90 дней на случай производственных дефектов и некачественного исполнения. Если повреждения возникли во время доставки, немедленно известите отправителя и перевозчика, чтобы претензия была зарегистрирована надлежащим образом. Другие права и ограничения Вы можете найти в тексте помещенной перед настоящим разделом типовой гарантии.